

INSTRUCTIONS IMPORTANTES – MANUEL D'OPÉRATION

Modèles:
AS50, AS60, AS70, AS54



Ventilateur d'Évacuation



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, INSTALLER, OPÉRER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ VOUS-MÊME ET LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ. FAILLIR À SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN BLESSURE PERSONNELLE GRAVE ET/OU EN DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, incluant ce qui suit:



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

- Utiliser cette unité seulement de la manière pour laquelle le fabricant l'a conçu. Si vous aviez des questions, veuillez contacter le fabricant.
- Avant d'effectuer un service ou de nettoyer l'unité, couper l'alimentation électrique dans le panneau de distribution et verrouiller le dispositif de déconnexion afin d'éviter que l'alimentation ne revienne accidentellement. Lorsque le dispositif ne peut être verrouillé, fixer solidement un avis d'avertissement, tel qu'une étiquette, au panneau de distribution.



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

- Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant la construction relative aux incendies.
- De l'air en quantité suffisante est requis pour la bonne combustion et l'évacuation de gaz par le conduit (cheminée) provenant d'équipement de brûlage au combustible pour prévenir un refoulement. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et de la American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et de celles des autorités locales du code.

- Lors de coupe ou de perçage des murs et plafonds, ne pas endommager le filage électrique et autres utilités cachées.



ATTENTION : POUR USAGE DE VENTILATION GÉNÉRALE EXCLUSIVEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DU MATÉRIEL ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

- Les ventilateurs avec conduits doivent toujours être évacués vers l'extérieur
- Cette unité doit être mise à la terre
- Pour éviter des dommages aux roulements des moteurs et/ou des hélices bruyantes ou déséquilibrées, empêcher la poussière de cloison sèche, poussière de construction, etc., d'atteindre l'unité de puissance.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser la ventilateur.



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC UN RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE.

- Acceptable pour utilisation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche lorsque installé dans un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.



AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DANS LES CUISINES

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



ATTENTION: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

SECTION 1

Préparation du Ventilateur d'évacuation

- Sortir le ventilateur de sa boîte et confirmer que toutes les pièces sont présentes. En plus du ventilateur d'évacuation vous devriez avoir:
1 - Grille
1 - Ensemble de clapet (attaché)
1 - Bouchon
1 - Feuillet d'instructions / sécurité

- Retirer l'ensemble venturi du ventilateur, lequel est fixé en place par une vis au travers du venturi (Figure 1). C'est une vis imperdable et elle demeurera installée dans le venturi. Garder l'ensemble venturi et la grille dans la boîte jusqu'à ce que vous en ayez besoin pour qu'ils ne soient pas endommagés ou perdus.

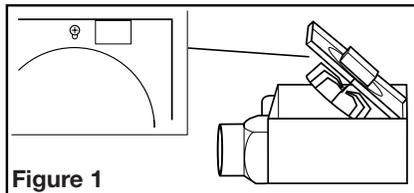


Figure 1

- Choisir l'emplacement pour votre ventilateur. Pour assurer la meilleure performance d'air et sonore, il est recommandé que la longueur de conduit et le nombre de coudes soient gardés au minimum, et que du conduit rigide isolé soit utilisé. Des conduits plus gros réduiront le bruit et les restrictions du débit d'air.
- Choisissez le trou électrique défonçable le plus commode et insérez le bouchon dans le 2ème trou défonçable (Figure 2).

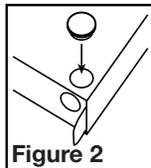


Figure 2

SECTION 2

New Construction

- Using the gauge on the fan's housing (Figure 3), line up housing so that it will be flush with the finished ceiling or wall. Position the fan so that the tabs rest flat against the joist or stud and secure with four nails (not provided) to ensure proper installation.

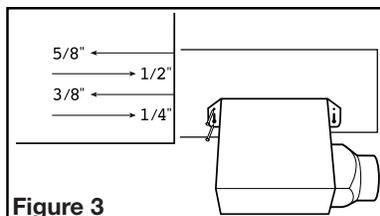


Figure 3

SECTION 3

Construction Existante

- Positionner le cabinet contre la solive ou le montant et tracer le contour du cabinet sur le matériau du mur / plafond (Figure 4). Mettre le cabinet de côté et découper l'ouverture, en prenant bien soin de ne pas couper ou endommager d'utilité électrique ou dissimulée. Placer le cabinet près de la solive ou du montant et vous assurer qu'il soit à effleurement avec le plafond fini ou avec le mur. Fixer avec quatre clous (non-fournis) pour assurer une installation adéquate (Figure 3).

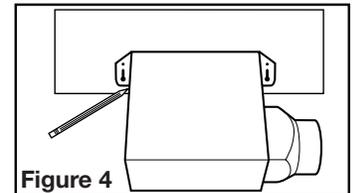


Figure 4

SECTION 4

Conduits

ATTENTION: TOUS LES CONDUITS DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET NATIONAUX.

Raccorder le conduit au collet de conduit du ventilateur (Figure 5). Fixer en place à l'aide de ruban ou de serre-joint. Toujours évacuer le ventilateur vers l'extérieur au travers de chapeau mural ou de toit.

REMARQUE : Si le clapet se détache de l'unité, le rattacher en cliquant le collet sur l'unité. Il est conçu pour ne s'assembler que d'une seule manière.

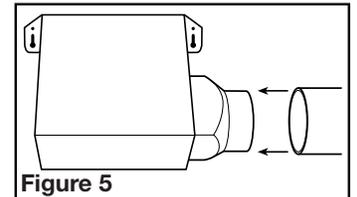


Figure 5

SECTION 5

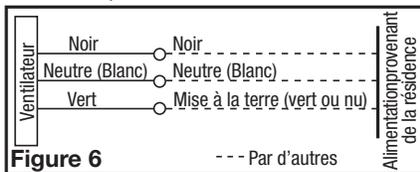
Câblage

ATTENTION: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

ATTENTION: TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE FAITES EN CONFORMITÉ AVEC LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX OU NATIONAUX. SI VOUS N'ÊTES PAS FAMILIER AVEC LES MÉTHODES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, RECOURREZ AUX SERVICES D'UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

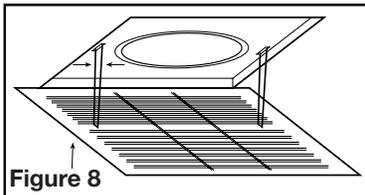
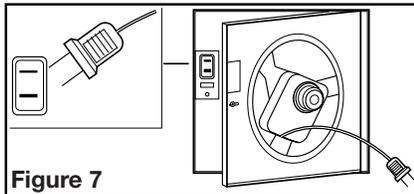
- Courir le filage d'un interrupteur mural approuvé de calibre approprié. Un fil neutre (blanc), un fil de mise à la terre (vert ou cuivre dénudé), et un fil vivant (fil noir connecté à l'interrupteur). Fixer les fils électriques au cabinet à l'aide d'un connecteur électrique approuvé. Assurez-vous de laisser suffisamment de fil dans la boîte de raccord pour la connexion au réceptacle du ventilateur.
- De là où vous avez accès à l'intérieur de la boîte de jonction du ventilateur, connecter le fil Blanc provenant de la résidence au fil Blanc du réceptacle du ventilateur. Connecter le fil Noir de l'interrupteur mural au fil Noir du réceptacle du ventilateur. Connecter le fil de mise à la terre provenant de la résidence au fil Vert du réceptacle du ventilateur (Figure 6). Utiliser des méthodes approuvées pour toutes les connexions.



SECTION 6

Complétion de l'installation

- Réinstaller le venturi du ventilateur en le tenant à un angle d'environ 45 degrés, accrocher les deux onglets sur le venturi dans les fentes sur le cabinet et fixer en place en serrant les vis du venturi. Faire tourner la roue de la soufflante à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement. Maintenant, connecter le moteur du ventilateur dans le réceptacle (Figure 7).
- Installer la grille en pressant les deux extrémités des ressorts ensemble et en les installant dans les fentes du venturi du ventilateur. Pousser la grille en position (Figure 8).
- Restaurer l'alimentation et tester votre installation.



SECTION 7

Utilisation et entretien

ATTENTION: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

- Nettoyage de la grille :** Retirer la grille et utiliser un détergent doux, tel que du liquide pour la vaisselle, puis sécher à l'aide d'un chiffon doux. NE JAMAIS UTILISER D'ABRASIF OU DE POUDRE À RÉCURER. Sécher complètement la grille avant de la réinstaller. Pour réinstaller la grille, vous référer à la **Section 6 - Complétion de l'installation**.
- Nettoyage de l'assemblage du ventilateur :** Débrancher le cordon d'alimentation du moteur du réceptacle et desserrer la vis du venturi pour enlever le venturi de l'unité. Nettoyer toutes les parties à l'aide d'un chiffon sec ou passer délicatement l'aspirateur sur le ventilateur. NE JAMAIS IMMERGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DANS L'EAU. Vous référer aux instructions de la **Section 6 - Complétion de l'installation**, pour réinstaller le venturi.

GARANTIE LIMITÉE

CE QUE COUVRE CETTE GARANTIE : Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication ou de matière. **COMBIEN DE TEMPS CETTE GARANTIE DURE :** Cette garantie se rapporte seulement à l'acheteur original du produit et dure pendant une (1) année de la date de l'achat original ou jusqu'à ce que l'acheteur original du produit vend ou transfère le produit, celui qui se produit en premier.

QUE FERA AIR KING : Au cours de la période de garantie, Air King, à son choix, réparera ou remplacera n'importe quelle partie ou pièces qui s'avèrent défectueuses ou remplacera le produit entier par le même modèle ou un modèle comparable.

CE QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS : Cette garantie ne s'applique pas si le produit était endommagé ou arrêté de fonctionner en raison d'un accident, d'une mauvaise manipulation ou opération, de dommages d'expédition, d'abus, de mauvaise utilisation, de réparation faite ou tentées non autorisées. Cette garantie ne couvre pas les coûts d'expédition pour le retour des produits à Air King pour la réparation ou le remplacement. Air King paiera les frais d'expédition de retour de Air King après les réparations ou le remplacement de garantie.

TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES (COMPRENANT, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE), DURENT UN AN DE LA DATE DE L'ACHAT ORIGINAL OU JUSQU'À CE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DU PRODUIT VEND OU TRANSFÈRE LE PRODUIT, CELUI QUI SE PRODUIT EN PREMIER ET DANS AUCUN CAS AIR KING N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EXPRESSE OU TACITE POUR (I) DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS DE N'IMPORTE QUELLE CAUSE, OU (II) LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DE TOUS FUSIBLES, DISJONCTEURS OU RÉCEPTACLES DE MAISON. MALGRÉ N'IMPORTE QUOI À L'EFFET CONTRAIRE, DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ D'AIR KING, SOUS UNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET UNE TELLE RESPONSABILITÉ SE TERMINERA AVEC L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

Certains états et provinces ne permettent pas les limitations de la période de garantie, ou l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou indirects, et, par conséquent, les présentes restrictions ne peuvent pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier selon la province. La preuve d'achat est exigée avant qu'une réclamation de garantie ne soit acceptée.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Sans frais (800) 465-7300

Notre équipe de service à la clientèle est disponible pour vous aider avec des questions sur le produit, les adresses des centres de service, et les pièces de rechange. Vous pouvez la rejoindre, du lundi au vendredi, de 8h:00 à 16h:00 HNE. Veuillez avoir le numéro du modèle disponible, ainsi que le genre et le style (qui se trouvent sur l'étiquette à l'intérieur de votre produit). Veuillez ne pas renvoyer le produit à l'endroit de l'achat.

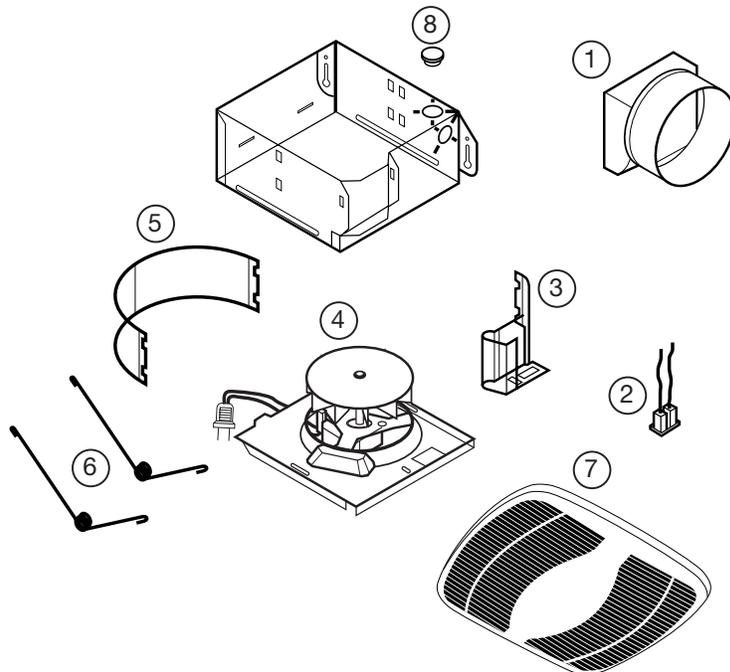
IL SE PEUT QUE LES PIÈCES POUR LES PRODUITS DISCONTINUÉS, OBSOÈTES ET AUTRES PRODUITS NE SOIENT PAS DISPONIBLES. POUR DES RAISONS DE SÛRETÉ, BEAUCOUP DE COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES ET LA PLUPART DES COMPOSANTS DES CHAUFFAGES NE SONT PAS À LA DISPOSITION DES CONSOMMATEURS POUR L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT.

Guide de dépannage

Trouble	Cause Possible	Solution Suggérée
1. Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque	1a. Un fusible peut être grillé ou un disjoncteur.	1a. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
	1b. La fiche de raccord du moteur n'est pas connectée.	1b. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et brancher le moteur dans le réceptacle dans le cabinet. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	1c. Le câblage n'est pas raccordé correctement.	1c. Couper l'alimentation de l'unité. Vérifier que tous les fils sont raccordés.
	1d. Le moteur est terminée	1d. Remplacez le moteur.
2. Le ventilateur fonctionne, mais l'air circule plus lentement que la normale.	2. Obstruction dans les conduits d'évacuation.	2. Vérifier pour toute obstruction dans les conduits. Les plus courantes sont des nids d'oiseau dans le chapeau de toit ou mural là où le ventilateur s'évacue vers l'extérieur.
3. Le ventilateur fonctionne de manière plus bruyante que la normale.	3a. Le moteur est lâche.	3a. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et vérifier que toutes les vis sont complètement serrées. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	3b. L'hélice du ventilateur frotte contre le cabinet de l'unité.	3b. Appeler votre marchand pour un service.

DIAGRAMME DES PIÈCES

#	Qte.	Description	# de pièce remplacement
1	1	Collet et clapet de plastique de 7,6 cm (3 po) - AS50, AS60, AS70	5S1201051
	1	Collet et clapet de plastique de 7,6 cm (4 po) - AS54	5S2299054
2	1	Réceptacle polarisé	5S1999001
3	1	Couvre fil en col-de-cygne	5S1201004
4	1	Assemblée de Motor - AS50/AS54	5S1201149
	1	Assemblée de Motor - AS60	5S1201150
	1	Assemblée de Motor - AS70	5S1201152
5	1	Volute	5S1201006
6	2	Ressorts de la grille	5S1201007
7	1	Grille	5S1201008
8	1	Bouchon	5S1299030



Installateur: _____

Date d'installation: _____

Endroit de l'achat: _____

Numéro de modèle: _____